

Quy tắc Ứng xử dành cho Nhà cung cấp của Kohler

Giới thiệu

Kohler cùng với các chi nhánh, bộ phận và công ty con hoạt động kinh doanh theo các tiêu chuẩn đạo đức cao nhất và tuân thủ Nguyên tắc Hướng dẫn của Liên Hợp Quốc và luật pháp của các quốc gia nơi chúng tôi sản xuất, mua và bán sản phẩm.

Nhà cung cấp có trách nhiệm theo dõi việc tuân thủ Quy tắc Ứng xử dành cho Nhà cung cấp này và chuỗi cung ứng của họ, tức là bất kỳ bên thứ ba nào mà họ hợp tác kinh doanh, bao gồm cả các nhà thầu phụ. Khi Kohler có yêu cầu, tất cả nhà cung cấp phải chứng minh được sự tuân thủ với các yêu cầu này. Khi luật và quy định địa phương khác với Quy tắc Ứng xử dành cho Nhà cung cấp này, chúng tôi hi vọng các Nhà cung cấp tuân thủ tiêu chuẩn nào nghiêm ngặt hơn. Kohler có quyền yêu cầu và đánh giá các giấy tờ để làm căn cứ xác minh rằng Nhà cung cấp đang tuân thủ các tiêu chuẩn được đặt ra trong Quy tắc Ứng xử dành cho Nhà cung cấp này. Kohler chỉ yêu cầu các giấy tờ liên quan đến quan hệ hợp tác giữa Nhà cung cấp và Kohler. Kohler sẽ tôn trọng đúng mức thông tin bí mật và quyền sở hữu trí tuệ của Nhà cung cấp. Nếu Nhà cung cấp nhận thấy có hành vi vi phạm hoặc nguy cơ vi phạm Quy tắc Ứng xử dành cho Nhà cung cấp, Nhà cung cấp phải thông báo cho Kohler càng sớm càng tốt.

Nhà cung cấp phải triển khai mọi hành động khắc phục cần thiết để kịp thời sửa chữa các vấn đề không tuân thủ và chủ động khắc phục, trong đó có kịp thời chuẩn bị và đề xuất kế hoạch Hành động Khắc phục Hành động Phòng ngừa (CAPA). Kohler có toàn quyền chấm dứt hợp tác kinh doanh bất kỳ lúc nào vì lý do không tuân thủ Quy tắc Ứng xử dành cho Nhà cung cấp này.

Kohler có thể đánh giá và cập nhật Quy tắc Ứng xử dành cho Nhà cung cấp này khi cần thiết để phù hợp với các thay đổi trong luật pháp, yêu cầu của ngành và các phương pháp thực hành tốt nhất. Do đó, các nhà cung cấp cần thường xuyên tham khảo Quy tắc Ứng xử dành cho Nhà cung cấp có trên mạng tại: <https://www.kohlercompany.com/suppliers/conducting-business/>.

Các Tiêu chuẩn Ứng xử tối thiểu bắt buộc của Kohler:

- **Luật pháp và Quy định:** Các nhà cung cấp phải tuân thủ đầy đủ tất cả luật pháp và quy định hiện hành của các quốc gia mà họ hoạt động. Nếu nhà cung cấp tuân thủ các yêu cầu của Quy tắc Ứng xử dành cho Nhà cung cấp này mà dẫn đến vi phạm luật hoặc quy định hiện hành, thì luật hoặc quy định hiện hành sẽ được ưu tiên áp dụng.
- **Chuỗi cung ứng:** Trong trường hợp có một bên thứ ba, gồm cả nhà thầu phụ, tham gia sản xuất các sản phẩm hoặc thành phần của Kohler, các nhà cung cấp của Kohler phải đảm bảo rằng các bên thứ ba đó tuân thủ Quy tắc Ứng xử dành cho Nhà cung cấp này hoặc một quy tắc tương đương. Kohler có toàn quyền yêu cầu bằng chứng thể hiện sự tuân thủ của chuỗi cung ứng.

| | | |
|------------------|--|---|
| Biểu mẫu: K-3234 | Tiêu đề: Quy tắc Ứng xử dành cho Nhà cung cấp của Kohler | |
| Phiên bản: 12 | Người lập: Mua sắm toàn cầu Kohler | Ngày có hiệu lực: Ngày 14 tháng 10 năm 2024 |

- **Bảo vệ Dữ liệu:** Nhà cung cấp phải giữ bí mật và bảo mật thông tin cá nhân của nhân viên Kohler. Các nhà cung cấp phải tuân thủ tất cả luật, quy định quốc tế và địa phương liên quan đến việc thu thập, bảo vệ, chuyển giao, chuyển giao qua biên giới, truy cập, hạn chế và lưu trữ thông tin cá nhân. Trong đó bao gồm nhưng không giới hạn ở Quy định Bảo vệ Dữ liệu chung (GDPR) (Quy định (Liên minh Châu Âu) 2016/679).
- **Quyền sở hữu trí tuệ:** Nhà cung cấp phải lưu trữ hợp lý quyền sở hữu trí tuệ của Kohler sao cho có thể ngăn chặn sử dụng sai mục đích, xử lý sai, làm giả, gian lận hoặc tiết lộ trái phép theo luật pháp địa phương và quốc tế hiện hành.
- **Nạn buôn người, Nô lệ và Lao động cưỡng bức:** Mọi hình thức buôn người, nô lệ, lao động cưỡng bức, lao động gán nợ (bao gồm cả khế ước trừ nợ), lao động nhà tù cưỡng bức hoặc lao động giao kèo mọi hình thức đều bị nghiêm cấm, bao gồm cả lạm dụng thể chất và hình phạt về thể xác. Trong đó bao gồm nhưng không giới hạn việc vận chuyển, chứa chấp, tuyển dụng, chuyển giao hoặc tiếp nhận nhân sự bằng cách đe dọa, ép buộc, bắt ép, bắt cóc hoặc lừa đảo để nhận lao động hoặc dịch vụ. Nhà cung cấp phải tuân thủ Đạo luật Minh bạch trong Chuỗi Cung ứng California năm 2010, Đạo luật Nô lệ Hiện đại của Anh và các luật cũng như chỉ thị hiện hành khác.

Không được áp đặt các lệnh cấm vô lý người lao động tự do di chuyển trong cơ sở hoặc khi ra vào cơ sở do công ty cung cấp. Trong quá trình tuyển dụng và trước khi người lao động rời khỏi quốc gia mình ở, người lao động phải được cung cấp tất cả các tài liệu liên quan đến việc làm của mình bằng ngôn ngữ mà họ hiểu cùng với mô tả về các điều khoản và điều kiện làm việc. Không được phép thay thế hoặc thay đổi tài liệu nào như vậy khi họ đến quốc gia tiếp nhận, trừ khi những thay đổi này là để phù hợp với luật địa phương và cung cấp các điều khoản tương đương hoặc tốt hơn.

Tất cả công việc đều phải dựa trên tính chất tự nguyện và người lao động có thể tự quyết định chấm dứt hợp đồng lao động. Người sử dụng lao động và đại lý không được cất giữ hoặc tiêu hủy, che giấu, tịch thu hoặc từ chối cho phép người lao động xem xét giấy tờ tùy thân hoặc giấy tờ di trú của họ, ví dụ: giấy tờ tùy thân do chính phủ cấp, hộ chiếu hoặc giấy phép làm việc, trừ khi việc cất giữ đó do luật pháp yêu cầu.

Không được yêu cầu người lao động tại nhà máy trả phí tuyển dụng cho người sử dụng lao động hoặc đại lý để được tuyển dụng hoặc là điều kiện để tiếp tục làm việc.

- **Lao động Trẻ em:** Tất cả người lao động ít nhất phải đủ tuổi làm việc hợp pháp tại địa phương, lớn hơn độ tuổi bắt buộc đi học và không có trường hợp nào dưới 15 tuổi. Nhà cung cấp cũng phải tuân thủ tất cả các yêu cầu pháp lý của địa phương đối với công việc của lao động trẻ tuổi được cho phép làm việc, đặc biệt là những yêu cầu liên quan đến giờ làm việc, tiền lương và điều kiện làm việc.
- **Sức khỏe và An toàn:** Các nhà cung cấp phải cung cấp một môi trường làm việc an toàn và lành mạnh theo luật pháp và quy định hiện hành. Tối thiểu, công nhân phải được tiếp cận với các dịch vụ y tế, có lối thoát hiểm, thiết bị an toàn, nước uống được, nhà vệ sinh sạch sẽ với các thiết bị hoạt động đầy đủ và khu vực ăn uống sạch sẽ. Nếu có cung cấp chỗ ở thì chỗ ở phải sạch sẽ và an toàn, với không gian cá nhân đầy đủ, quyền ưu tiên ra vào, lối thoát hiểm khẩn cấp, hệ thống sưởi và thông gió, nguồn nước tắm.

| | | |
|------------------|--|---|
| Biểu mẫu: K-3234 | Tiêu đề: Quy tắc Ứng xử dành cho Nhà cung cấp của Kohler | |
| Phiên bản: 12 | Người lập: Mua sắm toàn cầu Kohler | Ngày có hiệu lực: Ngày 14 tháng 10 năm 2024 |

- **Giờ Làm việc:** Ngoại trừ trong các tình huống kinh doanh đặc biệt, người lao động không được làm việc nhiều hơn (a) sáu mươi (60) giờ mỗi tuần, bao gồm cả làm thêm giờ hoặc (b) các giới hạn về giờ làm việc thường xuyên và làm thêm giờ theo luật hiện hành. Ngoài ra, tất cả người lao động sẽ được phép nghỉ ít nhất một ngày trong khoảng thời gian 7 ngày làm việc liên tục.
- **Lương thưởng và Phúc lợi:** Tiền lương phải bằng hoặc cao hơn yêu cầu về tiền công và tiền lương tối thiểu tại địa phương (bao gồm cả làm thêm giờ), theo quy định của luật lao động hiện hành, các thỏa thuận được áp dụng và quy định địa phương cho công việc toàn thời gian, làm thêm giờ, tỷ lệ sản xuất và các yếu tố khác về thù lao và phúc lợi cho nhân viên.
- **Không phân biệt đối xử:** Việc làm (tuyển dụng, lương, phúc lợi, thăng tiến, đào tạo, kỷ luật, chấm dứt hợp đồng, nghỉ hưu hoặc bất kỳ điều khoản và điều kiện làm việc nào khác) phải dựa trên năng lực và khả năng thực hiện các yêu cầu công việc, không dựa trên các đặc điểm như chủng tộc, tín ngưỡng, màu da, tôn giáo, giới tính, tuổi tác, quốc gia xuất xứ, khuyết tật, tình trạng cựu chiến binh, tình trạng hôn nhân, xu hướng tình dục, giới tính, bản dạng giới hoặc biểu hiện giới, tình trạng quân đội hoặc bất kỳ đặc điểm nào khác được luật pháp bảo vệ, bao gồm nhưng không giới hạn bởi luật pháp liên bang Mỹ.
- **Bảo vệ Người tố giác:** Nhà cung cấp phải đảm bảo bảo vệ bí mật của người tố giác và nghiêm cấm hành vi trả đũa những người lao động tố giác có thiện chí và/hoặc từ chối thực hiện yêu cầu mà vi phạm Quy tắc Ứng xử này. Người lao động phải có cơ chế khiếu nại ẩn danh để báo cáo các vấn đề xảy ra ở nơi làm việc và các vi phạm Quy tắc Ứng xử theo luật pháp và quy định của địa phương.
- **Tự do Lập Hiệp hội và Thương lượng Tập thể:** Nhà cung cấp sẽ công nhận và tôn trọng quyền của người lao động trong việc thực thi các quyền hợp pháp về tự do lập hội, bao gồm cả việc tham gia hoặc không tham gia bất kỳ hiệp hội nào. Nhà cung cấp cũng phải tôn trọng quyền hợp pháp của người lao động về thương lượng tập thể.
- **Quấy rối hoặc Lạm dụng:** Tất cả người lao động đều phải được đối xử tôn trọng và có phẩm giá. Không có người lao động nào phải chịu quấy rối hoặc lạm dụng về thể chất, tình dục, tâm lý hay lời nói. Ngoài ra, nhà cung cấp sẽ không được phạt tiền làm hình thức kỷ luật.
- **Truyền đạt thông tin:** Nhà cung cấp phải thông báo cho tất cả người lao động và người giám sát sao cho họ có thể hiểu về các biện pháp bảo vệ và lợi ích dành cho họ theo luật hiện hành và Quy tắc Ứng xử này.
- **Giám sát và Tuân thủ:** Kohler có thể thực hiện các biện pháp chủ động, như kiểm tra nhà máy sản xuất đột xuất hoặc có thông báo trước, để giám sát việc tuân thủ Quy tắc Ứng xử này. Nhà cung cấp phải duy trì hồ sơ cần thiết ở nhà máy để chứng minh sự tuân thủ và cho phép đại diện Kohler tiếp cận toàn bộ trang thiết bị sản xuất, hồ sơ người lao động, hồ sơ sản xuất và tiếp cận người lao động để phỏng vấn bí mật liên quan đến các chuyến thăm đó. Các nhà cung cấp sẽ không tác động đến kết quả chính xác của bất kỳ cuộc kiểm toán nào, bao gồm xuất trình hồ sơ giả hoặc huấn luyện công nhân.

| | | |
|------------------|--|---|
| Biểu mẫu: K-3234 | Tiêu đề: Quy tắc Ứng xử dành cho Nhà cung cấp của Kohler | |
| Phiên bản: 12 | Người lập: Mua sắm toàn cầu Kohler | Ngày có hiệu lực: Ngày 14 tháng 10 năm 2024 |

- **Môi trường và Phát triển bền vững:** Nhà cung cấp phải tuân thủ tất cả luật pháp và quy định hiện hành về môi trường. Nhà cung cấp sẽ cố gắng liên tục cải tiến các hoạt động và thông lệ mua sắm để giảm tác động môi trường trong suốt chu trình sản phẩm, như giảm lượng phát thải carbon và nước, đồng thời cải thiện sử dụng tài nguyên.

Để giúp Kohler cung cấp thông tin minh bạch về môi trường và vật liệu cho các sản phẩm của mình, nhà cung cấp phải cung cấp bất kỳ dữ liệu nào được Kohler yêu cầu trong vòng 30 ngày kể từ khi nhận được yêu cầu thông tin, trừ khi có thời gian khác được nêu ra. Dữ liệu này có thể bao gồm, nhưng không giới hạn ở bản thông tin công bố nguyên liệu đầy đủ, thông tin tài nguyên sản xuất (năng lượng, nước, vật liệu, hóa chất, chất thải, v.v.), điểm lắp ráp cuối, phương thức và khoảng cách vận chuyển. Nhà cung cấp phải lưu giữ hồ sơ về dữ liệu này để kiểm tra.

- **Danh sách Nguyên vật liệu bị hạn chế:** Nhà cung cấp phải tuân thủ Chính sách Môi trường Sản phẩm của Kohler - Danh sách Vật liệu Bị Hạn chế, cũng như tất cả các luật cũng như quy định hiện hành và cung cấp tất cả các tài liệu hỗ trợ về các vật liệu trực tiếp. Chính sách Môi trường Sản phẩm – Danh sách Vật liệu Bị Hạn chế có tại <http://www.kohlercompany.com/suppliers/conducting-business/>. Không thiết kế, phát triển, sản xuất, bán, mua hoặc phân phối trên toàn thế giới sản phẩm hoặc vật liệu nào cho Kohler mà không tuân thủ các quy định về thành phần sản phẩm hiện hành.
- **Tìm nguồn cung ứng Khoáng sản có trách nhiệm:** Nhà cung cấp phải tuân thủ luật pháp và quy định hiện hành về khoáng sản tại vùng xung đột bao gồm thiếc, vonfram, tantalum, vàng và coban. Các loại khoáng sản xung đột có sử dụng trong các sản phẩm của nhà cung cấp không được trực tiếp hoặc gián tiếp tham gia các hành vi vi phạm nhân quyền. Nhà cung cấp phải thẩm định về nguồn gốc và chuỗi cung ứng của các khoáng sản này, duy trì các hồ sơ này, cung cấp cho Kohler xác minh về nguồn gốc của các vật liệu được sử dụng trong các sản phẩm, cũng như cung cấp thông tin liên quan khác theo yêu cầu của Kohler. Nhà cung cấp cũng phải yêu cầu điều tương tự đối với chuỗi cung ứng của họ.
- **Quà tặng, Bữa ăn, Giải trí và Tiếp đón:** Quà tặng, bữa ăn, giải trí, tiếp đón, các chuyến đi hoặc bất kỳ thứ gì có giá trị mà không vì mục đích kinh doanh hợp pháp có thể bị xem là hành vi hối lộ hay lại quả, tạo ra xung đột lợi ích và/hoặc bị coi là nỗ lực gây ảnh hưởng không đúng đến quá trình ra quyết định. Chính sách nhất quán của Kohler là không trao quà tặng hoặc tiền thưởng cho bất kỳ nhân viên nào của Kohler. Đôi khi có thể cho phép tặng các mặt hàng quảng cáo được phân phối chung hiển thị rõ ràng logo/quảng cáo của công ty.
- **Xung đột lợi ích:** Nhà cung cấp không được tham gia giao dịch nào với nhân viên của Kohler mà có thể tạo ra xung đột lợi ích thực tế hoặc có thể bị coi là xung đột lợi ích. Xung đột lợi ích là tình huống mà lợi ích hoặc mối quan hệ (cá nhân, gia đình hoặc tài chính) của một cá nhân có thể ảnh hưởng một cách không phù hợp, hoặc có vẻ như ảnh hưởng không phù hợp, đến các quyết định mà cá nhân đó đưa ra thay mặt Kohler. Ngay cả nghi ngờ rằng có xung đột lợi ích giữa một nhân viên của Kohler và một nhà cung cấp cũng có thể gây hại cho kinh doanh và uy tín của Kohler. Phải tiết lộ mọi xung đột tiềm tàng cho công ty.

| | | |
|------------------|--|---|
| Biểu mẫu: K-3234 | Tiêu đề: Quy tắc Ứng xử dành cho Nhà cung cấp của Kohler | |
| Phiên bản: 12 | Người lập: Mua sắm toàn cầu Kohler | Ngày có hiệu lực: Ngày 14 tháng 10 năm 2024 |

- **Chống Hối lộ:** Nhà cung cấp sẽ tiến hành kinh doanh một cách trung thực và liêm chính, thể hiện các tiêu chuẩn cao nhất về hành vi đạo đức. Nhà cung cấp sẽ không trao tặng hoặc nhận bất kỳ khoản tiền tham nhũng hoặc không phù hợp nào đại diện cho chính nhà cung cấp đó, bất kỳ bên thứ ba hoặc Kohler và phải tuân thủ tất cả các luật, đạo luật, chỉ thị và/hoặc quy định hiện hành liên quan đến chống hối lộ và chống tham nhũng, bao gồm nhưng không giới hạn ở Đạo luật Thực hành Chống Tham nhũng Nước ngoài của Mỹ, Đạo luật Chống Hối lộ của Anh và các luật áp dụng khác. Ngoài ra, nhà cung cấp phải cẩn thận khi lựa chọn các bên thứ ba, bao gồm nhưng không giới hạn ở các nhà thầu phụ, nhà phân phối và đại lý, bằng cách tuyển dụng các cá nhân và tổ chức có uy tín; trả theo giá trị thị trường công bằng cho các dịch vụ được cung cấp.

| | | |
|------------------|--|---|
| Biểu mẫu: K-3234 | Tiêu đề: Quy tắc Ứng xử dành cho Nhà cung cấp của Kohler | |
| Phiên bản: 12 | Người lập: Mua sắm toàn cầu Kohler | Ngày có hiệu lực: Ngày 14 tháng 10 năm 2024 |